

02510

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# PP transparent, schwarz

## PP transparent, noir

## PP transparent, black

**Produktbeschreibung**  
**Description du produit**  
**Material description**

| Bezeichnung 1<br>Désignation 1<br>Description 1                                                | Bezeichnung 2<br>Désignation 2<br>Description 2                                        | Art.-Nr.<br>N° d'art.<br>Art. No |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Schale PP, schwarz, 1000ml<br>Barquette PP, noir, 1000ml<br>Tray PP, black, 1000ml             | 227x178x40mm, 1-teilig<br>227x178x40mm, 1-compartment<br>227x178x40mm, 1-part          | 37436                            |
| Schale PP, schwarz, 450/380ml<br>Barquette PP, noir, 450/380ml<br>Tray PP, black, 450/380ml    | 227x178x40mm, 2-teilig<br>227x178x40mm, 2-compartment<br>227x178x40mm, 2-part          | 37437                            |
| Schale PP, 350/250/150ml<br>Barquette PP, noir, 350/250/150ml<br>Tray PP, black, 350/250/150ml | schwarz, 227x178x40mm, 3-teilig<br>227x178x40mm, 3-compartment<br>227x178x40mm, 3-part | 37438                            |
| Schale PP, schwarz, 580ml<br>Barquette PP, noir, 580ml<br>Tray PP, black, 580ml                | 187x137x36mm, 1-teilig<br>187x137x36mm, 1-compartment<br>187x137x36mm, 1-part          | 37439                            |
| Schale PP, schwarz, 1200ml<br>Barquette PP, noir, 1200ml<br>Tray PP, black, 1200ml             | 227x178x50mm, 1-teilig<br>227x178x50mm, 1-compartment<br>227x178x50mm, 1-part          | 37440                            |
| Deckel PP<br>Couvercle PP<br>Lid PP                                                            | 187x137mm<br>187x137mm<br>187x137mm                                                    | 37761                            |
| Deckel PP<br>Couvercle PP<br>Lid PP                                                            | 227x178mm<br>227x178mm<br>227x178mm                                                    | 37762                            |
| Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN                                    | 325x265x50mm, Schwarz<br>325x265x50mm, noir<br>325x265x50mm, black                     | 37821                            |
| Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN                                    | 325x265x80mm, Schwarz<br>325x265x80mm, noir<br>325x265x80mm, black                     | 37822                            |
| Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN<br>Halbgastro 1/2 GN                                    | 325x265x100mm, schwarz<br>325x265x100mm, noir<br>325x265x100mm, black                  | 37823                            |
| Schale PP 1000ml transparent<br>Barquette PP 1000ml transparent<br>Tray PP 1000ml transparent  | 227x178x60mm<br>227x178x60mm<br>227x178x60mm                                           | 38585                            |
| Schale PP 1200ml Schwarz<br>Barquette PP 1200ml noir<br>Tray PP 1200ml black                   | 137x187x83mm<br>137x187x83mm<br>137x187x83mm                                           | 38696                            |

02510

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



| Bezeichnung 1<br>Désignation 1<br>Description 1                                                 | Bezeichnung 2<br>Désignation 2<br>Description 2                               | Art.-Nr.<br>N° d'art.<br>Art. No |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Schale PP GN1/2 3300ml Schwarz<br>Barquette PP GN1/2 3300xml noir<br>Tray PP GN1/2 3300ml black | 265x325x60mm<br>265x325x60mm<br>265x325x60mm                                  | 38697                            |
| Schale PP GN1/2 4500ml Schwarz<br>Barquette PP GN1/2 4500ml noir<br>Tray PP GN1/2 4500ml black  | 265x325x80mm<br>265x325x80mm<br>265x325x80mm                                  | 38699                            |
| Schale PP GN1/2 5900ml Schwarz<br>Barquette PP GN1/2 5900ml noir<br>Tray PP GN1/2 5900ml black  | 265x325x100mm<br>265x325x100mm<br>265x325x100mm                               | 38700                            |
| Schale PP 1200ml schwarz<br>Barquette PP 1200ml noir<br>Tray PP 1200ml black                    | 227x178x50mm, 2-teilig<br>227x178x50mm, 2-compartment<br>227x178x50mm, 2-part | 39801                            |
| Schale PP 1200ml schwarz<br>Barquette PP 1200ml noir<br>Tray PP 1200ml black                    | 227x178x50mm, 3-teilig<br>227x178x50mm, 3-compartment<br>227x178x50mm, 3-part | 39802                            |
| Schale PP 750ml schwarz<br>Barquette PP 750ml noir<br>Tray PP 750ml black                       | 138x187x48mm<br>138x187x48mm<br>138x187x48mm                                  | 40731                            |
| Schale PP GN1/2 4500ml<br>Barquette PP GN1/2 4500ml<br>Tray PP GN1/2 4500ml                     | 265x325x80mm<br>265x325x80mm<br>265x325x80mm                                  | 39239                            |
| Schale PP GN1/2 5900ml, transp<br>Barquette PP GN1/2 5900ml<br>Tray PP GN1/2 5900ml             | 265x325x100mm<br>265x325x100mm<br>265x325x100mm                               | 39240                            |

**Material/Zusammensetzung****Matiériel/composition****Material/composition**

Polypropylen (PP), Farbmittel  
 Polypropylène (PP), colorant  
 Polypropylene (PP), colourant

**Lagerbedingungen****Conditions de stockage****Storage conditions**

Lagertemperatur:  
 Température de stockage: -5°C - +50°C  
 Storage temperature:  
 Relative Luftfeuchtigkeit: trocken  
 Humidité relative: sec  
 Relative humidity: dry  
 Lagerzeit: Monate  
 Durée de stockage: 24 mois  
 Storage time: months

|                         |                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------|
| Lagerbedingungen:       | vor direkter Sonneneinstrahlung schützen     |
| Conditions de stockage: | ne pas exposer au rayonnement solaire direct |
| Storage conditions:     | keep away from direct sunlight               |

Vor jedem Gebrauch sollten die Produkte mindestens 24 Stunden bei Raumtemperatur (10-30°C) gelagert werden.

Wurde das Produkt bei einer Temperatur unter 5°C transportiert, sollte die Konditionierungszeit auf mindestens 48 Stunden verlängert werden. 48 Stunden sollten verlängert werden.

Avant chaque utilisation, les produits doivent être stockés à température ambiante (10-30°C) pendant au moins 24 heures.

Si le produit a été transporté à une température inférieure à 5°C, le temps de conditionnement doit être porté à au moins 48 heures. 48 heures doit être prolongé.

Before use, the products should be stored at room temperature (10-30°C) for at least 24 hours.

If the product has been transported at a temperature below 5°C, the conditioning time should be extended to at least 48 hours. 48 hours should be extended.

#### Verwendungszweck

##### Conditions d'utilisation

##### Purpose of use

**Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:**

**Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:**

**The products are suitable for direct contact with the following types of food:**

- ☒ alle Arten von Lebensmitteln  
tous les types de denrées alimentaires  
all types of food

#### Anwendungen

##### Applications

##### Applications

- ☒ Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter  
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure  
Long-term storage at room temperature or below
- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min  
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes  
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min
- ☒ Mikrowelle      sofern die angegebenen Temperaturen und Zeiten nicht überschritten werden  
Micro-ondes      micro-ondes, à condition de ne pas dépasser les températures et durées indiquées  
Microwave      provided the temperatures and times indicated are not exceeded

#### NICHT geeignete Anwendungen

##### Applications INADÉQUATES

##### NOT suitable applications

- ☒ Tiefkühlung  
Congélateur  
Deep freezing

## Bestätigungen

## Confirmations

## Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Art. 5 bzgl. Schwermetalle, PFAS)  
**RÈGLEMENT (UE) 2025/40** relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (article 5 conc. métaux lourds, PFAS)  
**REGULATION (EU) 2025/40** on packaging and packaging waste (article 5 regarding heavy metals, PFAS)
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)  
**Règlement (CE) N° 1907/2006** concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH).  
**REGULATION (EC) No. 1907/2006** on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **Resolution AP (89)1** über den Gebrauch von Farbstoffen in Kunststoffen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen  
**Resolution AP (89)1** relative à l'utilisation des colorants dans les matériaux plastiques entrant en contact avec des denrées alimentaires  
**Resolution AP (89) 1** on the use of colourants in plastics that coming into contact with food

## Gesamtmigration

## Migration globale

## Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

| Simulanz<br>Simulant<br>Simulant                                                                         | Zeit<br>Durée<br>Time | Temperatur<br>Température<br>Temperature |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> A<br>Ethanol 10 Vol.-%<br>Éthanol à 10 % (v/v)<br>Ethanol 10 % (v/v) | 10d                   | 40°C                                     |

|                                       |                                                                            |     |      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| <input checked="" type="checkbox"/> B | Essigsäure 3 Gew.-%<br>Acide acétique à 3 % (m/v)<br>Acetic acid 3 % (w/v) | 10d | 40°C |
| <input checked="" type="checkbox"/>   | Ethanol 95 Vol.-%<br>Éthanol à 95 % (v/v)<br>Ethanol 95 % (v/v)            | 10d | 40°C |
| <input checked="" type="checkbox"/>   | Isooctan<br>Isooctane<br>Isooctane                                         | 2d  | 20°C |

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

#### Angaben zur spezifischen Migration

##### Informations relatives à la migration spécifique

##### Information on the specific migration

- ☒ Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:  
 L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:  
 The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:
- BPA, BPS, BPF, BPB
  - Schwermetalle
  - BPA, BPS, BPF, BPB
  - Métaux lourds
  - BPA, BPS, BPF, BPB
  - heavy metals

#### Berechnungsgrundlage

##### Base de calcul

##### Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

#### Dual-Use-Additive

##### Additifs à double fonctionnalité

##### Dual-use additives

- ☒ Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.  
 Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.  
 No dual-use additives are used for the products.

**Sensorischer Test****Test sensoriel****Sensorial examination**

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.  
*Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.*  
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

**Andere Substanzen****Autres substances****Other substances**

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:  
*Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:*  
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS)  
*Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS)*  
Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS)
- ☒ Bisphenole  
*Bisphénols*  
Bisphenols

**Funktionelle Barrieren****Barrières fonctionnelles****Functional barriers**

- ☒ Funktionellen Barrieren werden nicht eingesetzt.  
*Aucune barrière fonctionnelle n'est utilisée.*  
No functional barrier is used.

**Rezyklierbarkeit****Recyclabilité****Recyclability**

Die Artikel

- werden aus 100 % Neumaterial hergestellt,
- enthalten keine Recyclinganteile,
- sind im Polyolefin-Recycling vollständig recycelbar,
- im Falle von schwarzen Polypropylenbehältern (PP):
  - enthalten sie ein Russpigment in sehr geringem Anteil,
  - kann die Russpigmentierung die Erkennbarkeit in herkömmlichen Nahinfrarot-Sortiersystemen (NIR) einschränken,
  - enthalten sie keine speziellen NIR-detektierbaren Pigmente (z. B. solche, die von NIR-Sensoren moderner Sortieranlagen erkannt werden),
  - sind diese Produkte zwar hinsichtlich ihrer Materialzusammensetzung vollständig recycelbar, ihre Sortierbarkeit in Wertstoffrückgewinnungsanlagen (MRFs) hängt jedoch von der verwendeten Detektionstechnologie ab.

Vor diesem Hintergrund können die Artikel sicher in den Materialkreislauf eingebracht und gemäss den geltenden gesetzlichen Bestimmungen recycelt werden.

#### Les articles

- sont fabriqués à partir de matériaux 100 % vierges,
- ne contiennent aucun élément recyclé,
- sont entièrement recyclables dans le flux de recyclage des polyoléfines,
- dans le cas des contenants en polypropylène (PP) noir:
  - ils contiennent un pigment à base de noir de carbone, ajouté en très faible pourcentage,
  - la présence de pigment noir de carbone peut limiter leur détectabilité dans les systèmes de tri standard proche infrarouge (NIR),
  - ils ne contiennent pas de pigments spéciaux détectables dans le NIR (par exemple, les pigments détectables par les capteurs NIR utilisés dans les installations de tri modernes),
  - par conséquent, bien que ces produits soient entièrement recyclables en termes de composition matérielle, leur triabilité dans les installations de valorisation des matériaux (IMD) dépend de la technologie de détection utilisée.

Compte tenu de ce qui précède, les articles peuvent être introduits en toute sécurité dans le système de recyclage des matériaux et recyclés conformément à la législation en vigueur.

#### The articles

- are manufactured from 100% virgin material,
- do not contain any recycled content,
- are fully recyclable within the polyolefin recycling stream,
- in the case of black polypropylene (PP) containers:
  - they contain a carbon black-based pigment, added in a very low percentage,
  - the presence of carbon black pigment may limit their detectability in standard nearinfrared (NIR) sorting systems,
  - they do not contain special NIR-detectable pigments (e.g. pigments detectable by NIR sensors used in modern sorting facilities),
  - therefore, although these products are fully recyclable in terms of material composition, their sortability in Material Recovery Facilities (MRFs) depends on the detection technology used.

In view of the above, the articles can be safely introduced into the material circulation system and recycled in accordance with applicable law.

#### Disclaimer

##### Restriction

#### Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

#### Reklamationen

##### Réclamations

#### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

02510

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

**Freigabe/Firmendaten**

**Validation/données sur l'entreprise**

**Approval company data**

|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstellt durch:<br>Etabli par: STOL<br>Created by:                                                                                                        | Freigegeben durch:<br>Approuvé par:<br>Released by:                                                                                                                       | Andreas Meier<br>(Leiter Einkauf)<br>(chef des achats)<br>(Head of purchasing)                                                                                    | Version:<br>Version: 9<br>Version:                                                                                                        |
| Datum:<br>Date: 15.09.2026<br>Date:                                                                                                                       |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                   | Ersetzt Version:<br>Remplace version: 8<br>Replaces version:                                                                              |
| Pacovis AG<br>Grabenmattenstrasse 19<br>CH-5608 Stetten<br>Tel. +41 56 485 93 93<br>Fax. +41 56 485 93 00<br>verkauf@pacovis.ch<br>www.pacovis.ch/stetten | Pacovis Österreich GmbH & Co KG<br>Zum Wiesfeld 11<br>AT-2000 Stockerau<br>Tel. +43 2266 65317<br>Fax ++43 2266 65317 42<br>office@pacovis.at<br>www.pacovis.at/stockerau | Pacovis Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Weg 1<br>72555 Metzingen<br>Tel. +49 7123 3800 40<br>Fax +49 7123 3800 429<br>mail@pacovis.de<br>www.pacovis.de/metzingen | Pacovis Česká republika s.r.o.<br>Záhřebská 224/25<br>120 00 Praha 2<br>Tel. +420 735 75 75 55<br>objednavky@pacovis.cz<br>www.pacovis.cz |